

戲曲中心

Xiqu Centre

westKowloon

西九文化區

李亞仙

LI YAXIAN



李亞仙

28.4.2023 晚上7:30

29.4.2023 下午3:00

川劇折子戲專場

30.4.2023 下午3:00

戲曲中心大劇院



目錄

前言 3

重慶市川劇院 院長寄語 4

關於川劇 5

《李亞仙》 6-13

川劇折子戲專場 14-18

重慶市川劇院及
成都市川劇研究院簡介 19

西九文化區製作團隊 20

關於西九文化區及戲曲中心 21

中國戲曲劇種現存約有三百四十多種，作為戲曲節目策劃人、導演，為了將各地優秀作品匯聚到戲曲中心，有幸走遍神州大地，見識各地風土人情。所謂「一方水土養一方人」，一省一市、一人一物都有獨特個性。

結識重慶市川劇院的沈鐵梅院長十年有餘，她行事向來爽快果斷、事必躬親，又熟悉劇團運作，商議交流演出事宜，一切細節她了然於胸，免除你來我往的繁瑣拉鋸。2016年我聯同香港電台團隊，拜訪重慶市川劇院拍攝電視節目《采風》，沈院長與川劇院的朋友熱情招待，更給予拍攝團隊無限信任，對我們在劇院內走動、拍攝內容從不設限。知道我們吃不慣當地麻辣口味，沈院長特地安排食堂為我們提供不辣的膳食，「人間煙火味，最撫凡人心」，重慶人爽直真誠的性格在她身上非常鮮明。

多年來沈院長身體力行推動川劇傳承與發展：在內，她把重慶市川劇院管理得井井有條，由演出、創作、人才培訓、行政營銷都親自策劃；對外，她多次率團到歐美國家巡演交流，參與國際大型藝術節；舞台上，她傾注心血演出的《金子》(1997)、《李亞仙》(2007)備受讚譽，可見這位帶著「麻辣味兒」藝術家在川劇藝術的成就。

川劇《李亞仙》原定在2019年戲曲中心開幕年上演，後來因為種種原因延期。2023年初通關後沈院長痛快答應來港，終於促成是次演出。《李亞仙》是香港戲迷耳熟能詳的才子佳人故事，由著名編劇羅懷臻老師為沈院長度身訂造。全劇以「眼睛」貫穿牽引，非常考驗演員以眉目傳情的功夫，隨著情節發展，可以欣賞到沈院長用雙眼演繹青樓歌女李亞仙或癡或怨、時嗔時喜的神態，配合沈院長圓潤甜美的唱腔、視覺上舞台光影、服飾、化妝等精緻設計，種種細膩美學累積成《李亞仙》的成功。希望觀眾可以欣賞創作團隊為傳統名劇開拓的新面貌、新想像。

西九文化區表演藝術主管(戲曲)
鍾珍珍

重慶市川劇院院長寄語



從事川劇藝術已四十餘年，我自幼與之結緣，我常說「我是川劇的女兒」。其實有許許多人跟我一樣一直堅守着這份執著，把川劇融入了生命。

重慶市川劇院成立至今七十餘載，在川劇悠久的歷史長河中恍然一瞬，但我們注重傳承、融合與發展：在傳承中取其精華，推陳出新，敬畏傳統，兼收並蓄，保持川劇基因不變；在融合中吸取其它藝術的特點為我所用；在發展中不斷創新前行。每部作品精雕細鏤，正是這樣的藝術氛圍為劇院贏得榮譽和藝術尊嚴；靠着這種精神，重慶川劇展現了傳統與時代的統一。

川劇發展至今，不僅有獨特的表演風格，更具劇種特有的內涵，生、旦、淨、末、丑演繹眾生喜、怒、哀、樂，正所謂「以出世之心做入世之事」。川劇發展的機遇與挑戰並存，作為傳統文化，不可能完全迎合現代流行趨勢，更不可能一成不變。所以，我們將以發展的眼光、開放的姿態走進社會，走進當代。相信博大精深的川劇藝術一定能獲得大家，特別是年輕觀眾的喜愛。

中國劇協副主席 重慶市文聯主席
重慶市川劇院院長 梅花大獎得主

沈鐵梅

川劇是四川、重慶地方的主要劇種，是巴蜀文化中重要的一環。明末清初，四川人口銳減而讓各省居民紛紛遷居至此，更帶來了家鄉的各種戲劇、南北聲腔。經過三百多年的兼容與發展，由四川原有的「車燈戲」吸收江蘇、江西、陝西、湖北等各地聲腔，逐漸演變成今天匯聚高腔、胡琴、崑腔、燈戲、彈戲五種聲腔而成的劇種——川劇。

川劇集各地聲腔之大成，可說是中國戲曲聲腔的縮影。劇目的唱詞及讀白皆以四川成都語言為基準，只有少數劇目夾帶蘇音及陝音，如蘇崑移植劇目《醉隸》、陝西地方戲移植劇目《陝斷橋》等。川劇語言生動活潑、幽默風趣，具有鮮明的地方特色及生活色彩。2006年被列入第一批國家級非物質文化遺產名錄。

藝術特色

川劇常演劇目逾百部。五大行當：小生、旦角、鬚生、花臉、丑角，各有自成體系的功法程式，尤以文生、小丑、旦角的表演最具特色。細膩生動的表演，加上演員自己創造的拿手絕活，如變臉、吐火、托舉、水袖等，巧妙運用絕技來推進劇情、塑造人物特性，充分體現中國戲曲虛實相生、遺形寫意的美學特色。除了舞台設計外，川劇傳統舞台美術包含四大元素：服飾、臉譜、砌末（即台上的佈景和道具）及扮戲，這些元素延續了中國戲曲的傳統文化，更促成川劇別樹一幟的表演風格。

五種聲腔

高腔 源於江西弋陽腔，曲牌豐富，兼備南方音樂婉轉悠揚及北方高昂慷慨的唱腔曲調，是川劇中最重要的聲腔。混合一唱眾和（幫腔）、鑼鼓伴奏、角色演唱三種手段，形成節奏靈活、悲喜皆宜的表演形式。

崑腔 來自崑曲，傳入四川亦有數百年歷史。詞白典雅、格律規嚴，曲風委婉細膩，適合抒情作品，故吸引文人學士爭相創作，但是節奏緩慢，如今已逐漸式微。

胡琴腔 以其主要伴奏樂器小胡琴命名，唱腔分西皮、二黃兩大類。西皮只有一個基本腔調，節奏明快流暢，有剛有柔、可悲可喜；二黃則包括正調、反二黃、平板及老調四個腔調，當中以正調為主。二黃善於表現深沉、嚴肅的情緒。

彈戲 源於陝西的秦腔，屬梆子系統，以蓋板胡琴為主要伴奏樂器。彈戲經過地方語言、鑼鼓和民間音樂的影響，已逐漸演變成既具有四川地方色彩，又保留了梆子聲腔高亢且鏗鏘的特點。

燈戲 源於四川民間燈會習俗和民間歌舞表演，內容多反映民間生活，音樂風格亦較樸實簡潔、詼諧生動。其特點是樂曲短小，節奏鮮明，旋律明快，具有濃厚的四川地方風味。

李亞仙

LI YAXIAN

川劇《李亞仙》導賞

這是一齣既美且奇，又讓人惋惜唏噓的傳奇愛情故事。說它美，是指其人物的外形，與內在的執著與堅貞；說它奇，是指奇人、奇事與大起大落的戲劇性變化；而惋惜，是為人物的遭遇、他們的命運，以及生死戀情善始但不能善終的遺憾結局。美、奇、惜這三點連結成一個字，就是「愛」。

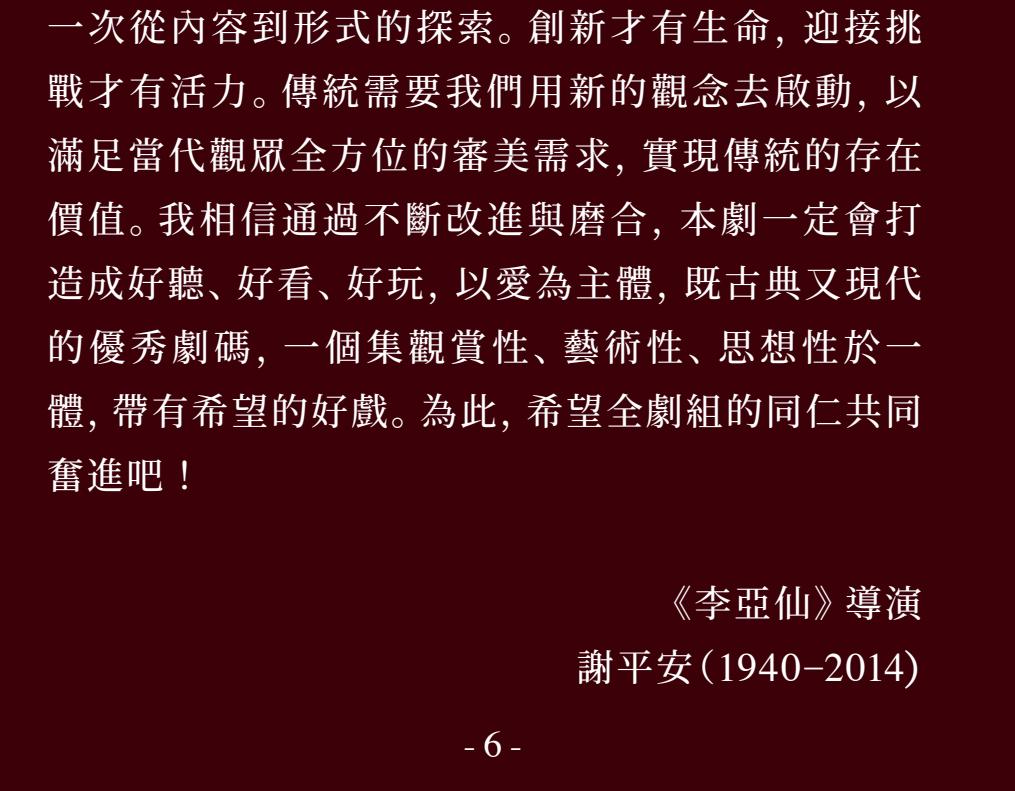
一個為了愛背叛家教門規，放棄功名，淪為乞丐也在所不惜；另一個為了愛，雖知其夫中榜後結局不妙，也不惜刺目毀容，勸學勵志，促其奮發實現個人價值。無私無畏之愛，知其不可而為之的奉獻精神，在今天仍有其社會價值，可作道德示範。所以愛構成了本劇的核心與主題。



除川劇原有的《繡襦記》外，本劇目亦為越劇、崑劇、弋陽腔等諸多劇種搬演過，有的突出其悲劇性，有的彰顯其傳奇色彩。本劇此次改編，傳承了原著故事梗概，但刪去了鄭父與〈打子〉情節，加強了化子群體的地位與連接作用，亦更新了對李亞仙、鄭元和心理走向的詮釋。

全劇的結尾作了與其他劇種版本截然不同、顛覆性的改變，奠定了此版本的藝術風格。其所呈現的舞台應是古典的，唯美唯愛唯雅，同時兼容傳奇、多彩人生以及大起大落的人生。這就是說，不能簡單把本劇歸結為悲劇或者喜劇，因為這樣既不合乎劇情的情節與內涵，也局限了本劇特色，與及川劇表現此種題材的藝術特色。只有大雅大俗、相輔相成、悲喜兼併地呈現，才是本劇應該選擇的藝術風格。

要體現全劇定位，如何處理主要人物至關重要。本劇中的李亞仙是愛與被愛的人，「和善」是她的特徵，她初識鄭元和，並不是被他的財和容貌所惑，因為這些在她的從妓生涯中都見識多了，反而是被其癡情、真誠所動，這是在其生存環境中她最嚮往和認為最難能可貴的，所以她與元和結合，無論他富也罷，窮也罷，為官也罷，為民也罷，她都以誠相待，以心換真。尤其在〈刺目勸學〉和〈繡目留影〉選段中，充分展現李亞仙的真與善，讓人為之流淚——這淚不是可憐她，而是被其真和善所感動，為其無私奉獻所震撼並唏噓。李亞仙是集中國古典美人優秀品質於一身的典型代表，是真、善、美人格的化身。



鄭元和這個角色很獨特，他才華橫溢但不迷戀仕途，他出身官宦卻又對社會底層人物充滿好奇。在他身上既有一般風流才子愛美的儒士風雅，但卻又鮮見地愛得如此執著，如此瘋狂，如此真誠。這是一個渾身透明、童貞似的成年男子，不顧一切追求真愛，是追求真情的古代文人之代表人物。

至於乞丐則是一個看透時事、參透人生的快樂群體，他們以苦為樂，以卑為尊，是精神上的貴族，是生活中的弄潮兒，自認為神仙一樣無憂無慮。但他們也會被人間真情所感，成了李、鄭這段情史的參與者和旁證人。他們在本劇中還有兩個作用：第一是結構上的傳承連接；第二是調節氣氛，讓戲多彩多姿，雅俗共賞。這群人物可以說是構成了本劇男女主角以外第三號人物的分量。

音樂唱腔設計是區分各個劇種的生命。川劇是本劇的載體，無論從唱腔設計、音樂創作，到語言的地方化，都要下工夫。首先要唱腔，以高腔為主，選好曲牌，運用得體，充分發揮幫、打、唱的特色。根據主演的功能，唱腔設計是以清唱與樂器伴奏相結合，但至少有兩至三段清唱，以突出角色的個性。乞丐們唱的部分，獨立一個旋律，以昆腔和燈戲為主調，詠誦風趣、幽默提神。音樂部分結合弦樂與敲擊樂，抓好主旋律，貫穿全劇。

舞台美術以虛為主，以寫意手法呈現勾欄瓦舍的整體，襯托各個室內場景的小空間。劇中宮廷樓宇的平臺要能升降；〈繡目留影〉要具體呈現寫意的東西，把李亞仙的人生心緒，明白地展現出來。這一切的舞台樣式很重要，樣式強化了，寫意的東西才站得住。

燈光設計要營造現實與浪漫的雙重空間，給景、給服裝、特別是給人物「美的光彩」，給觀眾「美的享受」。燈光更要發揮場景連接與隔離的功能，為全劇結構的嚴謹，發揮無可替代的重要作用。

服裝造型設計方面，以傳統包頭、吊眉、勾小花臉為基礎，加入新的審美元素：頭型、服飾、裝飾等以傳統為主，但又有別於老式裝扮，既新潮又不失人物身份與傳統的美感。

綜上所述，本劇是一個地道的老戲新挖之試驗，是一次從內容到形式的探索。創新才有生命，迎接挑戰才有活力。傳統需要我們用新的觀念去啟動，以滿足當代觀眾全方位的審美需求，實現傳統的存在價值。我相信通過不斷改進與磨合，本劇一定會打造成好聽、好看、好玩，以愛為主體，既古典又現代的優秀劇種，一個集觀賞性、藝術性、思想性於一體，帶有希望的好戲。為此，希望全劇組的同仁共同奮進吧！

《李亞仙》導演
謝亞安(1940-2014)

故事大綱

李亞仙

LI YAXIAN

長安歌女李亞仙巧遇赴京趕考的官宦子弟鄭元和，二人一見傾心，情定煙花之地宜春樓。鄭元和散盡千金，不為鵠母所容。李亞仙堅守愛情，四處打探元和下落，二人舊地重逢。李亞仙苦勸鄭元和讀書備考以博取功名，更不惜刺目勸學。鄭元和最終「高中」，然而這並未給李亞仙帶來美滿的愛情。最後，李亞仙告別了宜春樓，也走過了鄭元和.....



分場

李亞仙

LI YAXIAN

第一場
對目傳情

第二場
比目離分

第三場
泣目聽歌

----- 中場休息 -----

第四場
刺目勸學

第五場
繡目留影

主演

沈鐵梅 飾 李亞仙

王超 飾 鄭元和

陳飛 飾 鴟母

陳秋錦 飾 銀箏

王琦 飾 來興

胡瑜斌

張帆

石承霜

封四海

徐超

趙勇

唐緯

聶煒偉

飾 八仙

藝術及製作團隊

編劇	羅懷臻	燈光	高金	劉國強
導演	謝平安	音響	辜曉	陳益景
藝術顧問	沈福存	服裝	李艾娜	孫盼洪
藝術總監	沈鐵梅	化妝	蘇俊萍	
作曲	陳安業	舞台裝置	鞠潤東	劉建明
唱腔設計	沈鐵梅	劉建明	羅秀紅	李斌
舞美設計	周本義	江博文	劉印	
燈光設計	邢辛	舞台監督	聶煒偉	丁力
服裝及造型設計	王玲	舞美監督	鞠潤東	

李
仙
LI YAXIAN

音樂人員

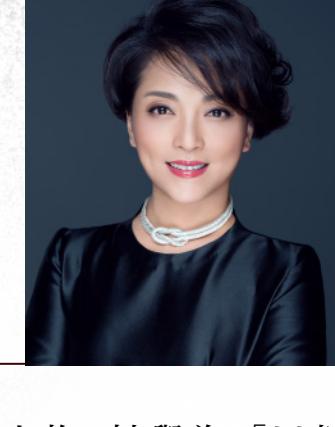
李亞仙

LI YAXIAN

指揮		琵琶	
苟驥		宋婷婷	
司鼓		古箏	
劉永紅		羅洪萍	
領腔		中阮	
黃榮華		陳飛龍	
合腔		大提琴	
谷秋	楊坤鉢	任小龍	
白孟迪		低音大提琴	
擊樂		陳善強	
曹從振	楊梓瑞	笙	
鄧曉軍	袁心皓	侯秋松	
定音鼓		笛子	
劉爽		喬亮	
二胡		噴吶	
楊陽	溫雅琦	賈亞飛	賈建軍
中胡		樂團事務	
劉楓		趙曉旭	
揚琴			
丁嫣然			

主要演員簡介

沈鐵梅



當代中國川劇領軍人物，被譽為「川劇女皇」，現任中國劇協副主席、重慶市文聯主席、重慶市川劇院院長。她三度獲得梅花獎，並多次榮獲「文華表演獎」、「文華導演獎」等專業大獎，代表劇目包括《金子》、《李亞仙》、《江姐》、《鳳儀亭》、《思凡》等。

她是公認的「川劇聲腔第一人」，是把川劇聲腔帶入西方音樂殿堂的第一人，多次參加紐約林肯中心藝術節、荷蘭藝術節、加拿大多倫多光影藝術節等國際重要藝術節演出，演出足跡遍佈世界三十多個國家和地區，她精湛的表演得到英國《金融時報》、美國《紐約時報》等媒體的持續關注和高度讚譽。

王超



現任成都市川劇研究院副院長、中共黨員、國家一級演員、第26屆「中國戲劇梅花獎」獲得者、第26屆「上海白玉蘭主角提名獎」獲得者、中國戲劇家協會會員、四川省戲劇家協會理事、四川省專家評議（審）委員會委員，享受成都市政府特殊津貼。

個人多次榮獲國家級、省級比賽金獎、一等獎；工文武小生，拜師川劇表演藝術家藍光臨、餘開元。曾受曉艇、李家敏、王世澤等老師的指導。領銜主演大戲包括《周永開》、《欲海狂潮》、《劉氏四娘》、《紅梅記》、《歲歲重陽》、《黎明十二橋》、《白蛇傳》、《目連之母》《好女人壞女人》、《春江月》、《聶小倩》及折子戲《裝盒盤宮》、《越王回國》、《訪友》、《放裴》等。

羅懷臻

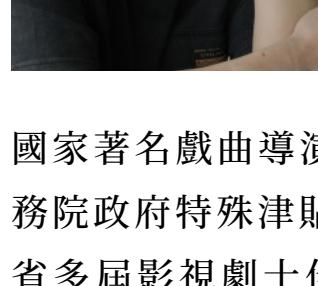
編劇



上海市劇本創作中心專業劇作家，上海戲劇學院羅懷臻工作室教授，入選全國宣傳文化系統「四個一批」人才，享受國務院政府特殊津貼專家，文化部優秀專家，獲文化部授予「崑曲藝術優秀主創人員」稱號。

曾四度獲得中國戲劇獎曹禺劇本獎，五度獲得中國戲劇節優秀劇目獎及優秀編劇獎，三度獲得國家文化部文華大獎、文華新劇目獎及文華劇作獎，三度獲得中央宣傳部五個一工程獎。憑《班昭》、《典妻》獲授予中國戲曲學會獎，《班昭》入選2004－2005年度國家舞台藝術「十大精品劇目」。

重要作品有淮劇《金龍與蜉蝣》、《西楚霸王》；崑劇《班昭》、《一片桃花紅》；京劇《西施歸越》、《寶蓮燈》；越劇《梅龍鎮》、《李清照》；甬劇《典妻》；黃梅戲《長恨歌》、《孔雀東南飛》；瓊劇《下南洋》等。出版作品包括劇作選集《西施歸越》、《九十年代》，文集《羅懷臻戲劇文集》(六卷)。



謝平安 (1940 – 2014)

導演

國家著名戲曲導演，中國戲劇家協會理事。享受國務院政府特殊津貼專家，四川劇協常務理事，四川省多屆影視劇十佳導演，2001年入選中央電視台「東方之子」。

樂山大佛腳下成長的戲劇導演藝術家，在56年的戲劇生涯中，用智慧和才情執導了川劇、京劇、越劇、評劇、黃梅戲等30多個劇種近60台大戲，創造了執導各類劇種數量全國第一。曾榮獲文化部第七屆、第八屆文華導演獎第一名及第四屆中國戲劇節導演大獎第一名等多個獎項。執導的《變臉》等劇目，連續四年榮獲國家舞台藝術「十大精品劇目」，榮獲文華大獎五連冠，創下了中國戲劇之最。

代表作品有川劇《死水微瀾》、《變臉》、《中國公主圓蘭朵》、《潘金蓮》、《華子良》等；京劇《華子良》、《雪竇公主》；眉戶劇《遲開的玫瑰》；崑劇《張協狀元》；越劇《楊乃武》。

川劇折子戲專場

川劇

《長生殿·乞巧》

《景陽岡·打餅》

----- 中場休息 -----

《紅梨記·醉隸》

《慶雲宮·闔宮歡慶》

川劇

《長生殿·乞巧》

胡琴

唐代天寶年間，楊貴妃於七月七日在長生殿焚香乞巧，並祈願與君王唐玄宗百歲同衾。恰逢玄宗悄至窺見，於是君妃同在長生殿盟誓，願綿綿之愛情與天地共長久。

胡瑜斌 飾 唐玄宗

黃榮華 飾 楊貴妃

張帆 飾 高力士

劉露 白孟迪 王姪 羅洪萍 飾 彩女

王琦 趙勇 許煒偉 石承霜 飾 內官



藝術及製作團隊

司鼓

劉永紅

司琴

劉楓

擊樂

曹從振 楊梓瑞

鄧曉軍 袁心皓

弦樂

丁嫣然 楊陽

宋婷婷 喬亮

陳飛龍 侯秋松

任小龍 溫雅琦

燈光

高金 劉國強

音響

陳益景 崇曉

服裝

李艾娜 李斌

化妝

蘇俊萍 孫盼洪

道具及裝置

鞠潤東 劉建明

羅秀紅

頭帽

江博文

字幕

劉印

舞台監督

許煒偉 丁力

舞美監督

鞠潤東

主要演員簡介

胡瑜斌



國家一級演員，主工牛角，兼演文武小生及丑角。第25屆中國戲劇梅花獎得主、中國戲劇家協會會員、中國戲曲表演學會會員、四川省非遺代表性傳承人。

1978年考入南充市川劇團，師承川劇藝術家楊昌林，並得陳全波、江洋、曉艇、邱明瑞、王開華等名師指導。曾擔任南充市川劇團及川北燈戲劇團團長。2016年任職重慶市川劇院，一直工作至今。從藝生涯中榮獲多個獎項，包括全國小戲小品大賽金獎、全國非遺展演文化部優秀演員獎、全國首屆湯顯祖戲劇大賽演員一等獎及導演獎、中國川劇節新劇碼展演一等獎等。代表劇目有《八件衣》、《裝盒盤宮》、《賣畫拍門》、《鬧陞會》等川劇和川北燈戲劇目。

黃榮華

國家一級演員，主工青衣、花旦。第22屆戲劇梅花獎得主。現任中國戲劇家協會會員、重慶協會理事。

自幼隨四川省蒼溪縣川劇團學藝，1987年到四川省川劇學校進修，1992年成為重慶市川劇院演員。師承許倩雲、劉世玉等川劇名家。她嗓音甜潤，唱腔優美、細膩，善於塑造不同角色形象，亦能駕馭不同行當。曾榮獲多個大獎包括四川省首屆川劇旦角演員比賽一等獎、重慶市專業藝術表演團體舞台藝術之星匯演一等獎、憑川劇《金子》中擔任女聲領腔奪得優秀音樂獎。代表劇目包括《出北壁》、《李慧娘》、《打獵汲水》、《三娘教子》、《秦香蓮》、《包公賄情》等。

15

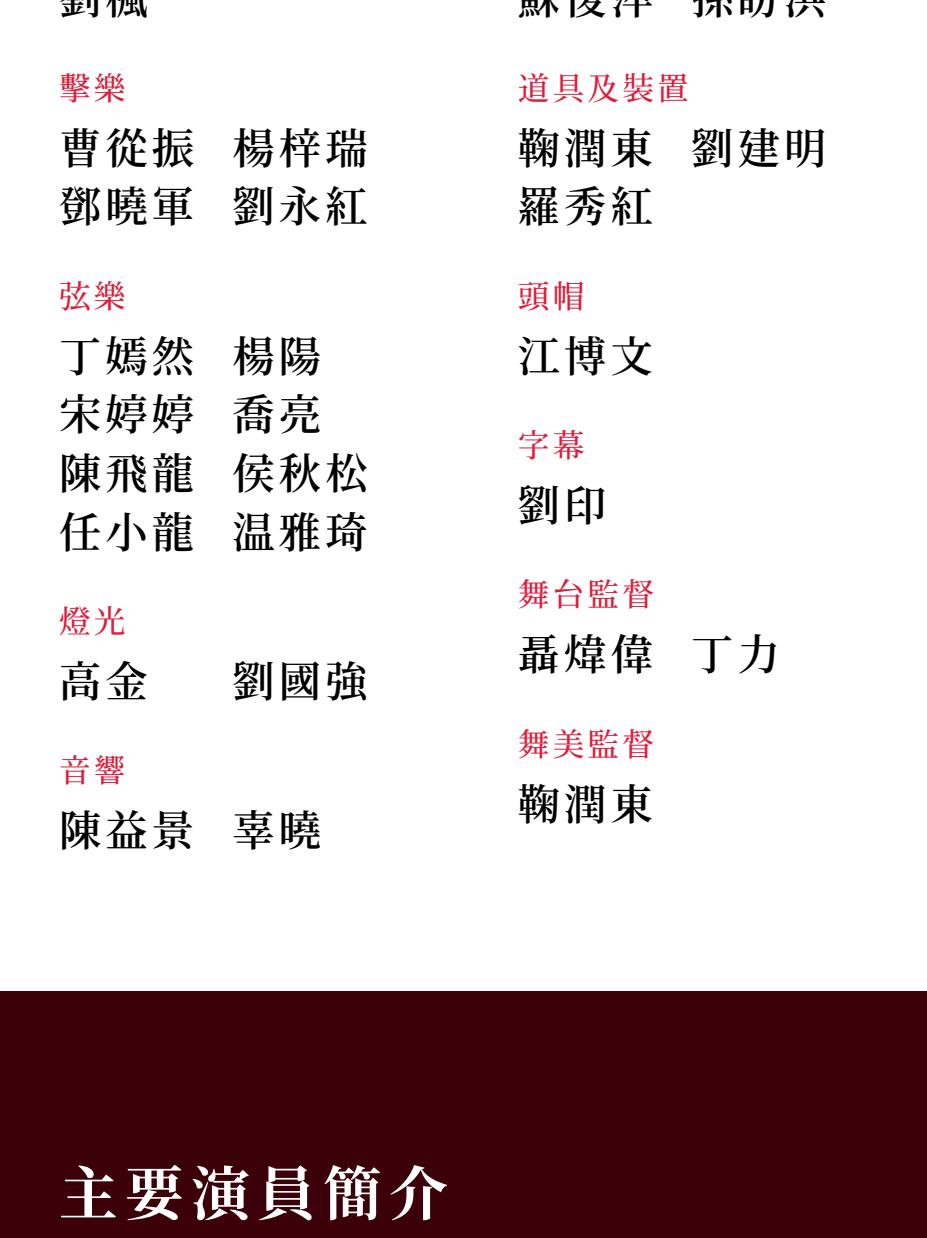
《景陽岡·打餅》

胡琴

陽穀縣都頭武松到訪兄長武大郎家中，唯兄長賣餅未歸。嫂子潘金蓮在閒談中誇讚武松英雄，鄙視武大郎貌醜，並挑逗武松。武松義正辭嚴地警勸後不辭而去。

陳秋錦 飾 潘金蓮

唐緯 飾 武松



藝術及製作團隊

司鼓

袁心皓

司琴

劉楓

擊樂

曹從振 楊梓瑞

鄧曉軍 劉永紅

弦樂

丁嫣然 楊陽

宋婷婷 喬亮

陳飛龍 侯秋松

任小龍 溫雅琦

燈光

高金 劉國強

音響

陳益景 奉曉

服裝

李艾娜 李斌

化妝

蘇俊萍 孫盼洪

道具及裝置

鞠潤東 劉建明

羅秀紅

頭帽

江博文

字幕

劉印

舞台監督

聶煒偉 丁力

舞美監督

鞠潤東

主要演員簡介

陳秋錦



重慶市川劇院演員。主攻花旦、奴旦。

陳秋錦的父母都是南溪縣川劇團的演員，從小耳濡目染，對川劇藝術非常鍾愛。九歲入讀四川省川劇學校劉萍藝術班，2008年從藝術班畢業後被錄取到重慶市川劇院。2012年拜川劇藝術家沈鐵梅為師，成為年紀最小的入室弟子。

2007年憑《打餅》榮獲「全國戲曲比賽小梅花」的十佳，分別於2009年和2017年獲得重慶市舞台藝術之星新秀獎。常演劇目有《中國公主杜蘭朵》、《白蛇傳》、《拷紅》、《花田寫扇》、《梅龍鎮》、《營門斬子》、《愧陰會》、《拾玉鐺》等。

唐緯

重慶市川劇院演員，主攻武生。

2004年就讀於四川省川劇學校劉萍藝術班。2008年畢業後加入重慶市川劇院。曾多次隨團出訪歐美、亞洲多個國家，參加川劇巡演及文化交流活動。2013年參加墨西哥賽萬提斯國際藝術節演出。參演劇目包括《魂斷巴丘》、《伐子都》、《武松打虎》、《空山寺》、《狐仙恨》等。

《慶雲宮·闔宮歡慶》

高腔

南齊時，蕭衍出征北魏，凱旋歸來時，帶回獲賜婚的金、苗二妃。其妻郗氏不容，蕭遂請母親國太、兄嫂相勸。最後蕭只得婉言謝罪，一場醋海風波暫告平息。

沈鐵梅 飾 郗氏

易傳林 飾 蕭衍

王姪 飾 國太

封四海 飾 皇兄

黃榮華 飾 皇嫂

劉露 飾 聰兒

陳秋錦 羅洪萍 飾 金苗二妃

王琦 趙勇 聶煒偉 石承霜 飾 監衣



藝術及製作團隊

司鼓

袁心皓

領腔

谷秋

合腔

白孟迪 楊坤鈺

噴吶

賈建軍 賈亞飛

擊樂

曹從振 楊梓瑞

鄧曉軍 劉永紅

燈光

高金 劉國強

音響

陳益景 墩曉

服裝

李艾娜 李斌

化妝

蘇俊萍 孫盼洪

道具及裝置

鞠潤東 劉建明

羅秀紅

頭帽

江博文

字幕

劉印

舞台監督

聶煒偉 丁力

舞美監督

鞠潤東

主要演員簡介

沈鐵梅



當代中國川劇領軍人物，被譽為「川劇女皇」，現任中國劇協副主席、重慶市文聯主席、重慶市川劇院院長。她三度獲得梅花獎，並多次榮獲「文華表演獎」、「文華導演獎」等專業大獎，代表劇目包括《金子》、《李亞仙》、《江姐》、《鳳儀亭》、《思凡》等。

她是公認的「川劇聲腔第一人」，是把川劇聲腔帶入西方音樂殿堂的第一人，多次參加紐約林肯中心藝術節、荷蘭藝術節、加拿大多倫多光影藝術節等國際重要藝術節演出，演出足跡遍佈世界三十多個國家和地區，她精湛的表演得到英國《金融時報》、美國《紐約時報》等媒體的持續關注和高度讚譽。

易傳林

國家二級演員，主工小生。

1978年考入四川省川劇學校，1983年畢業後分配到重慶市川劇院。師承著名川劇導演及演員夏庭光，曾受劉樹德、尹有貴、熊平安等川劇藝術家指導。擅演劇目包括《玉支璣》、《巧姻緣》、《奔途》、《花月亭》、《活捉李甲》等。



重慶市川劇院

Chongqing Shuochuan Opera Troupe

重慶市川劇院成立於1951年，前身為重慶市實驗川劇院，是當前重慶市保留的僅有的兩個事業編制專業文藝院團之一。劇院歷史悠久，郭沫若曾為重慶市川劇院題寫院名。成立六十多年來，不斷致力於川劇表演藝術的探索、聲腔的創新，以及川劇理論的研討，藝術積澱深厚廣博，薈萃前輩大師名家名角，擁有張德成、周慕蓮、吳曉雷、周裕祥、袁玉堃等一大批老一輩藝術家，和當代中國川劇領軍人物沈鐵梅等中青年川劇表演藝術家。劇院打造了《荊釵記》、《紅梅記》、《柳蔭記》、《琵琶記》、《金子》、《李亞仙》、《江姐》等數以百計的優秀劇目。戲團演出足跡遍及全中國，以及美國、英國、法國、韓國和日本等多個國家。現任院長沈鐵梅為中國劇協副主席，中國戲劇「三度梅」得主。



重慶市川劇院官方微信



成都市川劇研究院

成都市川劇研究院與上世紀著名、超過110年歷史的川劇班社「三慶會」一脈相承，創作和演出了大量有特色和具影響力的藝術作品，培養了一大批川劇藝術人才，近年更不斷推陳出新，創作和上演了幾十部優秀劇目，包括《欲海狂潮》、《野鶴灘》、《紅梅記》等，並屢次榮獲中宣部「五個一工程」獎，文化部「文華大獎」、「文華新劇目獎」、「文華表演獎」，以及中國戲劇節優秀劇目獎、表演獎、音樂獎等獎項，七度入選國家藝術基金。劇院的足跡遍及大江南北三十多個國家和地區，歷年上演近900齣戲。劇院為成都市唯一的川劇表演團體，有九人合共榮獲11次梅花獎，梅花獎演員數量居全國藝術團體前列、巴蜀文藝院團之冠。

西九文化區製作專隊

策劃及總監製

鍾珍珍

執行監製

李嘉隆 黃凱蒂

技術總監

胡偉聰

製作經理

馮之

技術統籌

吳逸堅[#]

監製助理

丘穎晞 洗宏志

陳洛瑤 吳嘉琪

市場推廣及宣傳

陳剛濤 陳婉怡

票務

林嘉雯 歐陽敏儀

林智峰 吳勝利

公關及傳訊

鄭偑璇 趙雅詩
鍾巧儀

網頁製作

陳若冰 李雅蓮[#]

編輯

陳穎賢 黎家怡
曾子珮 趙敏樂[#]

英文翻譯

周沫[#]

英文字幕翻譯

吳南森[#] 朱亞雲[#]
白愛倫

場刊設計

製作3點3有限公司[#]

#合約形式聘請參與是次製作

westKowloon

西九文化區

坐落維港旁邊的西九文化區，是全球規模最大的文化項目之一，集藝術、教育及公共空間於一身。西九文化區的願景是為香港創造一個多姿多彩的文化地帶。當中佔地23公頃的公共空間包括藝術公園和長達兩公里的海濱長廊，同時設有多個表演場地和博物館，製作及上演世界級展覽、演藝節目，以及其他文化藝術活動。

戲曲中心

XiquCentre

戲曲中心以保存、推廣及發展戲曲藝術為目標，承擔弘揚本土粵劇和推廣其他劇種為使命。在繼承傳統的前提下，鼓勵藝術家創作，並培養本地新一代藝術家，通過演出、創作、教育、研究和交流，拓展觀眾，為戲曲的當代發展創造新平台。

 Xiqucentre |  @wkcda |  西九文化區 |  西九戲曲中心

www.westkowloon.hk